

# 日本怪事 分析

# 語音特色

## 台語語音特色

1. 入聲音 -p -t -k -h
2. 合口子音（雙唇）p- ph- b- m- 無唇齒音 f- v-
3. 鼻聲多-m -n -ng，鼻化韻母 -<sup>n</sup>
4. 聲調多 7-10
5. 變調規則
6. 輕聲多，具區分語意作用

# 語詞特色

需參考 語法, 構詞法

名詞, 動詞, 形容詞, 副詞 詞性 無堅強, 因為che 是 研究 latin 文ê 想法

代名詞: góa lí i 複數 kan-ta 多 -n 音素 --> goán(lán), lín, in

複數可以做為 所有格

我們 區分成 包含 聽話的人(Lán)與 不包含聽話的人(gún, goán)

我們大家一起去淡水玩！

形容詞: 用重複表現強度 AAA > A > AA, 強調

副詞 : 真, 足, chian<sup>n</sup>(正) 極 (好, 很, 非常lóng m̄ 是好ê 台語)

# 簡單的特殊

ka-kī(家己): 我 ka-kī, 你 ka-kī, 伊 ka-kī...

lán人[職業身分類別]: 先生人, 醫生人....

# 副詞

肯定, 否定

hè<sup>n</sup>, ha<sup>n</sup>h, m̄, òg...

m̄, 無 (越語, khong)

講習慣或過去發生: 有-V

V + 著 不是表示 現在進行式

愛 + V: 愛食, 愛睏, 愛哭

# 介係詞

tī (at, in, on, above... space or time )

kā (do something to) 人家給人家打 hō· (被動)

kap (and)

iah (or)

mah (ask for agreement)

# 疑問詞

無嗎用法

-----, 會--bōe? -----, 有--無? -----, 會--無?

按怎 / 怎樣

kám / kán 會/有+ V

sián 物, sián 貨, sián 人....

sián-mih

實詞：動詞, 形容詞, 名詞

特殊：單位詞, 數量詞, 序列詞

go to school vs go to a school



# 語法

## 1. SOV or SVO

# 正文 篇章分析

序章：時空背景約略描述，進入故事核心

故事核心：利用khian-sng 詐騙人的事件

事件則按時間平舖直述 無特殊安排，本身已經有戲劇性--戲劇性對話 hō 故事推展

結尾：解破 騙局

# 欣賞

1. 增加lán ka-kī ê 語詞庫 (心靈語料庫)
2. 時空背景
3. 事件描述
4. 內容思想
5. 思考:
  - a. 疑難字詞
  - b. 文章背景 kap 作者, 作者背景